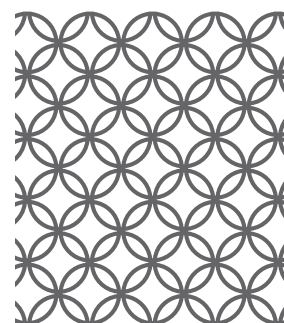
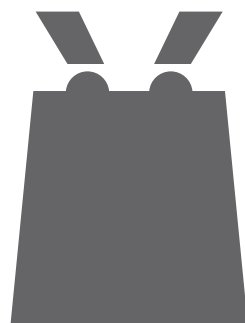


Manulutex®

France



Bien plus que la sécurité®
More than just safety

Tel. : +33(0)2 41 39 90 30 - Fax : +33(0)2 41 39 99 11

E-mail : manulutex@manulutex.fr - Site Internet / website : www.manulutex.fr

Usine / factory : MANULATEX France - ZA du Mille - F49123 - CHAMPTOCÉ-SUR-LOIRE

Courrier / post mail : MANULATEX France - CS 40055 - 49170 SAINT-GEORGES-SUR-LOIRE



Fabrication
française



Notre société

Créée en 1979, la Société MANULATEX France développe, fabrique et commercialise des **Equipements de Protection Individuelle** destinés notamment à l'industrie agroalimentaire :

- Gants en cotte de mailles
- Tabliers en cotte de mailles et en plaquettes inox
- Tabliers de protection

MANULATEX, c'est aussi une expertise en protection (associée ou non aux gilets pare-balles) contre les **armes blanches** et contre les **animaux marins (requins)** mais aussi un savoir-faire dans la **décoration** et la **mode** à travers la marque **LE LABO design**: www.lelabo-design.com

« **Bien plus que la sécurité** » est notre devise, répondre au plus juste à la demande de nos clients est notre force.

MANULATEX propose des produits de **très haute qualité** qui garantissent un **excellent niveau de protection**, de **confort** et d'**hygiène**, conformes aux attentes des professionnels.

Fort d'une vingtaine de **brevets**, MANULATEX est le **leader de l'innovation** dans le domaine de la cotte de mailles.

Nous exportons dans le monde entier, plus de 60% du chiffre d'affaires est réalisé à l'export.

MANULATEX est certifié ISO 9001: 2008

Our Company

*Since its creation in 1979, MANULATEX France has been developing, manufacturing and selling **Personal Protective Equipments** intended for the food-processing industry in particular:*

- **Chainmail gloves**
- **Chainmail aprons and aprons made with stainless steel plates**
- **Work aprons**

*MANULATEX also means expertise in protection (associated with bulletproof vest or not) against **cutting weapons**, protection against **marine animals (sharks)** but also a tremendous know-how in **decoration** and **fashion design** through the brand **LE LABO design**: www.lelabo-design.com*

*« **More than just safety** » is our motto, meeting users' requirements and their needs is our strength. MANULATEX proposes **high-quality** products that guarantee an excellent level of **protection**, **comfort** and **hygiene**, as expected by professional end-users.*

*With more than twenty **patented systems**, MANULATEX is the **leader in innovation** in the field of chainmail industry.*

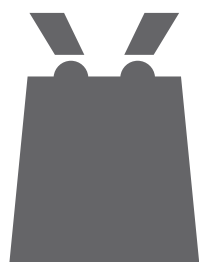
More than 60% of the sales are realized through export trading.

MANULATEX is ISO 9001: 2008 certified

Membre du / Member of:



SOMMAIRE / TABLE OF CONTENTS



TABLIERS DE TRAVAIL WORK APRONS

Page 2 - 3

Nitrile/ *Nitrile*
PVC + nitrile/ *PVC +nitrile*
Elastomère/ *Elastomer*
Polyuréthane/ *Polyurethane*
Vinyle/ *Vinyl*
Hypalon/ *Hypalon*
Polyéthylène/ *Polyethylene*
Manchettes / *Oversleeves*

Page 4
Page 4
Page 4
Page 5
Page 6 - 7
Page 7
Page 8
Page 9



GANTS EN COTTE DE MAILLES CHAINMAIL GLOVES

Page 10

GCM
WILCO
WILCOFLEX
WILCO T+
Fixe-gant / *Glove stiffener*

Page 11
Page 12
Page 13
Page 14
Page 15



TABLIERS MÉTALLIQUES METALLIC APRONS

Page 16 - 17

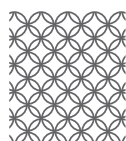
FLEXINOX
MAILLINOX
LIGHTOVER
TUNIQUE
PARINOX
Accessoires / *Accessories*

Page 18 - 19
Page 20
Page 21
Page 22 - 23
Page 24
Page 25 - 26



NORMES ET DIRECTIVES STANDARDS AND DIRECTIVES

Page 27



COTTE DE MAILLES CHAINMAIL

Page 28





Tabliers de travail Work aprons



Matières / Materials

NITRILE	PVC+NITRILE	POLYURETHANE	ELASTOMERE ELASTOMER	VINYLE/VINYL	HYPALON	POLYETHYLENE
ALFA	TANGO	CHARLIE	OMEGA	GOLF	KILO	S-protec®
BRAVO		DELTA		HOTEL		
LIMA		PILOTE		MIKE		
		ROMEO		SIERRA		
				YANKEE		

Usages / Uses



Boucherie, salaison, abattoir
Butchering, meat processing, slaughtering



Poissonnerie, ostréiculture
Fish, shellfish



Laiterie, fromagerie
Dairy, cheese products



Conserverie
Processed food



Agriculture, traite
Agriculture, milking



Ponge, nettoyage
Washing up, cleaning



Industrie mécanique
Engineering



Industrie chimique
Chemical industry



Agriculture, phytosanitaire
Agriculture, phytosanitary

ALFA	****	****	****	****	**	****	***	***	/
BRAVO	****	****	****	****	**	****	****	****	/
CHARLIE	****	****	****	****	**	****	**	****	/
DELTA	***	****	**	**	**	****	*	****	/
GOLF	*	****	**	**	****	****	*	**	/
HOTEL	*	**	*	**	*	****	*	/	/
KILO	***	****	**	**	*	*	****	****	/
LIMA	****	****	****	****	**	****	***	**	/
MIKE	*	**	*	**	*	****	*	/	/
OMEGA	***	**	**	**	**	****	**	**	/
PILOTE	***	**	**	**	**	****	**	**	/
ROMEO	/	**	**	**	****	**	*	**	/
SIERRA	**	*	*	**	**	*	****	****	/
S-protec®	/	/	/	/	/	/	/	/	****
TANGO	**	**	**	**	**	****	*	**	/
YANKEE	*	**	*	**	/	****	**	**	/





Les montages des tabliers de travail Work aprons fittings



Nos tabliers sont disponibles avec différents montages, selon le modèle de tablier choisi. Reportez-vous aux descriptions des différents montages ci-dessous :

Aprons are available in different types of fittings, depending on the model you choose. Please refer to the different types of fittings, explained below :

Economique / Economic



Sangle autour du cou non réglable, fixation arrière par crochet inox et élastique.

Strap around the neck, not adjustable, closure in the back with a stainless steel hook and an elastic strap.



Standard / Standard



Sangle réglable autour du cou, fixation arrière par crochet inox et élastique.

Adjustable strap around the neck, closure in the back with a stainless steel hook and an elastic band.



Harnais / Harness



Sangles sur les épaules, réglables pour un meilleur confort, fixation arrière par crochet inox et élastique.

Straps over the shoulders with adjustment buckles for a better comfort, closure in the back with a stainless steel hook and an elastic band.



Automatique / Automatic



Sangles sur les épaules, fixation arrière par nouage.

Straps over the shoulders, the closure is made by tying up the apron in the back.





NITRILE



ALFA

Épaisseur Thickness	550 µ
Grammage Weight	700 g / m ²



BRAVO

Épaisseur Thickness	500 µ
Grammage Weight	600 g / m ²



LIMA

Épaisseur Thickness	500 µ
Grammage Weight	600 g / m ²

Caractéristiques Specifications

NF EN 340*
NF EN 14325 *

ALFA - BRAVO - LIMA

Enduction deux faces sur un support polyester. Très haute résistance aux graisses animales, au sang et à la température. Garde sa souplesse.

Both sides are coated on polyester support. Very high resistance to meat fats, blood and temperature. Remains supple.

* Normes et directives / Standards and directives : page 27

PVC + NITRILE



TANGO

Épaisseur Thickness	350 µ
Grammage Weight	480 g / m ²

ELASTOMERE ELASTOMER



OMEGA

Épaisseur Thickness	370 µ
Grammage Weight	450 g / m ²

ALFA - BRAVO - LIMA - OMEGA - TANGO :

- ▶ Tabliers vendus par 10 pièces
- ▶ Aprons sold by 10 units



POLYURETHANE



CHARLIE / CHARLIE LOURD

Épaisseur Thickness	300 µ 500 µ
Grammage Weight	355 g / m ² 600 g / m ²



DELTA

Épaisseur Thickness	300 µ
Grammage Weight	355 g / m ²

CHARLIE - DELTA

NF EN 340*
NF EN 14325 *

* Normes et directives /
Standards and directives : page 27

CHARLIE - DELTA - PILOTE - ROMEO :

- ▶ Tabliers vendus par 10 pièces
- ▶ Aprons sold by 10 units

ROMEO à manches / with sleeves:

- ▶ Vendu à l'unité
- ▶ Sold by 1 unit



PILOTE

Épaisseur Thickness	200 µ
Grammage Weight	145 g / m ²



ROMEO

Épaisseur Thickness	500 µ
Grammage Weight	380 g / m ²



ROMEO à manches
/ with sleeves

Épaisseur Thickness	500 µ
Grammage Weight	380 g / m ²



Tablier à manches,
idéal pour la traite

Apron with sleeves,
ideal for milking

Caractéristiques / Specifications

Résistance aux graisses animales, au sang, aux produits d'entretien courants. Très lisse, brillant, se nettoie facilement. Ne durcit pas.

Good resistance to meat fats, blood and standard cleaning products. Very smooth, bright, easy to clean. Does not harden.



VINYLE / VINYL



GOLF

Épaisseur / Thickness	300 µ
Grammage / Weight	325 g / m ²



GOLF à manches / with sleeves

Épaisseur / Thickness	300 µ
Grammage / Weight	325 g / m ²

Caractéristiques / Specifications

Tissu enduit deux faces. Avec ou sans support. Résiste aux produits d'entretien courants.

Two sides coated. With or without support. Resistant to standard cleaning products.

GOLF - HOTEL - MIKE - YANKEE :

- ▶ Tabliers vendus par 10 pièces
- ▶ Aprons sold by 10 units

GOLF à manches / with sleeves:

- ▶ Vendu à l'unité
- ▶ Sold by 1 unit



HOTEL

Épaisseur / Thickness	380 µ
Grammage / Weight	170 g / m ²



MIKE

Épaisseur / Thickness	300 µ
Grammage / Weight	400 g / m ²



YANKEE

Épaisseur / Thickness	200 µ
Grammage / Weight	275 g / m ²
	475 g / m ²

Hôtellerie, plonge
Hotel industry, washing up

Petits travaux
Light work



VINYLE / VINYL



Certifié NF EN 13034 + A1 type PB [6] * et NF EN 14605 + A1 type PB [3] * Catégorie III

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



SIERRA

Épaisseur Thickness	630 μ
Grammage Weight	750 g / m ²

Industries chimiques et mécaniques
Chemical industry and engineering

- ▶ Tabliers SIERRA vendu par 10 pièces
- ▶ SIERRA aprons sold by 10 units



HYPALON

Caractéristiques Specifications

EN 467 *

Tissu hypalon sur support polyester. Très épais pour travaux durs. Excellente résistance à l'abrasion, aux acides et aux hydrocarbures.

Tissu bi-couleur, face extérieure grise et face intérieure de couleur variable.

Hypalon material on polyester support. Very thick for heavy duty use. Very high resistance to abrasion, acids and petrochemicals.

Two-colored fabric, outside is grey, inside color may vary.

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



KILO

Épaisseur Thickness	1 050 μ
Grammage Weight	1 200 g / m ²

- ▶ Tabliers KILO vendu par 5 pièces
- ▶ KILO aprons sold by 5 units





POLYETHYLENE



Certifié NF EN 14605 + A1 type PB [3] * - Catégorie III

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



S-PROTEC®

Épaisseur / Thickness	100 µ
Grammage / Weight	93 g / m ²

Caractéristiques / Specifications

Le tablier **S-protec®** est un tablier de protection chimique spécifiquement adapté à la préparation des bouillies phytopharmaceutiques. Ce tablier a été développé en partenariat avec SYNGENTA.

The **S-protec®** is a chemical-protective apron, especially adapted for preparation of phytopharmaceutical pulps. This apron was developed in partnership with SYNGENTA.



Manchettes Oversleeves



MANULATEX vous propose des paires de manchettes en nitrile, polyuréthane et vinyle, disponibles en serrage élastique ou serrage bord-côtes : poignet et biceps. Longueur 50 cm.

MANULATEX developed pairs of nitrile, polyurethane and vinyl oversleeves, available with elastic or knit fastening : wrist and biceps. Length 50 cm.

NITRILE



ALFA

POLYURETHANE



ROMEO

VINYLE / VINYL



GOLF



FERMIER





Gants Gloves



MANULATEX vous propose quatre gammes de gants en cotte de mailles inox, avec ou sans manchette : **GCM, WILCO, WILCOFLEX** et **T+**.

MANULATEX developed four ranges of stainless steel chainmail gloves with or without arm cuff : **GCM, WILCO, WILCOFLEX** and **T+**.



GCM

Gant en cotte de mailles inox avec sangle hygiénique réglable, fermeture par bouton pression.

Stainless steel chainmail glove with an hygienic and adjustable strap, press-stud fastening.

Réversible - Reversible



WILCO

Gant en cotte de mailles 100 % inox, fermeture par ressort inox. Le bracelet du gant se comporte comme un gant tricoté et s'adapte à toutes les morphologies. Facile à enfiler et simple à retirer.

100 % stainless steel chainmail glove, closure with stainless steel spring. The tightening band of the glove acts like a knit glove and provide a maximum ergonomics and fits all morphologies. Easy to put on and to remove.

Ambidextre - Ambidextrous

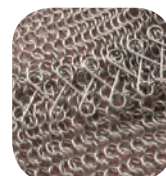


WILCOFLEX

Mêmes caractéristiques que les gants WILCO avec en plus un système de fixant par ressort inox intégré sur le dessus du gant qui permet d'ajuster la maille au bout des doigts, la maille ne pend plus.

Same features as the WILCO gloves plus an integrated 100% stainless steel stiffeners that makes the glove fit all types of hand shapes, it follows every movements of the wrist and makes the chainmail perfectly adjusted to the fingertips without need of using an additional accessory.

Préciser main droite ou main gauche - Specify right or left hand



T+

Gant 100 % inox en cotte de mailles inox, fermeture par ressort inox

100 % stainless steel chainmail glove, closure with stainless steel spring

Ambidextre - Ambidextrous

35%
plus léger !
lighter!

Tailles, équivalences et couleurs - Sizes, equivalences and colours

Taille / size 0
XXS
5 - 5 1/2
Marron/Brown

Taille / size 1
XS
6 - 6 1/2
Vert/Green

Taille / size 2
S
7 - 7 1/2
Blanc/White

Taille / size 3
M
8 - 8 1/2
Rouge/Red

Taille / size 4
L
9 - 9 1/2
Bleu/Blue

Taille / size 5
XL
10
Jaune/Yellow

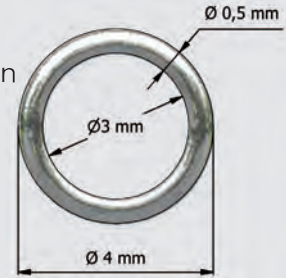




NF EN 1082-1*

Caractéristiques / Specifications

- Gant en **cotte de mailles inox** - Réversible
- **Sangle polyuréthane** hygiénique et réglable, fermeture par bouton pression
- Identification visuelle de la **taille du gant** par la **couleur de la sangle**
- *Chainmail glove, stainless steel chainmail - Reversible*
- *Hygienic and adjustable polyurethane strap, press-stud fastening*
- *Size of the glove identified with the strap colour*



* Normes et directives / Standards and directives : page 27

Ref. 0GCM.130.*0.000.00



Gant 5 doigts sans manchette
5-finger glove without cuff

Ref. 0GCM.130.*2.150.00



Gant avec manchette inox 15 cm
Glove with 15 cm stainless steel cuff

Ref. 0GCM.130.*1.000.^{GA}/_{DR}



Gant avec manchette polyamide
Glove with polyamide cuff

Ref. 0GCM.130.*6.000.^{GA}/_{DR}



Gant épaule / *Shoulder glove*

▶ Tous nos gants sont vendus à l'unité
▶ All gloves are sold by 1 unit





WILCO

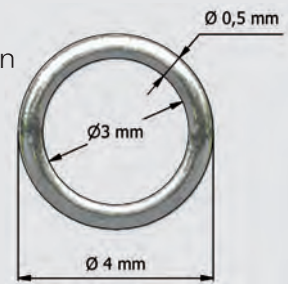
BREVETÉ / PATENTED



Caractéristiques / Specifications

- Gant en cotte de mailles 100% inox - Ambidextre
- Fermeture par ressort inox
- Offre une garantie de **résistance** aux produits de lavage et de désinfection
- Marquage visuel de la **taille** par une **pastille de couleur**.
- *Chainmail glove, 100% stainless steel chainmail - Ambidextrous*
- *Stainless steel spring system for closing*
- *Resistant to cleaning and disinfecting products*
- *Visual size identification with a colour tag*

NF EN 1082-1 *
ISO 13999-1 *
NF EN 14328 *
NF EN 1811 + A1 *



* Normes et directives / Standards and directives : page 27

Ref. 0GWO.130.*0.000.00



Gant sans manchette
Glove without cuff

Ref. 0GWO.130.*2.075.00



Gant avec manchette 7,5 cm
Glove with 7,5 cm cuff

Ref. 0GWO.130.*2.150.00



Gant avec manchette 15 cm
Glove with 15 cm cuff

Ref. 0GWO.130.*2.200.00



Gant avec manchette 20 cm
Glove with 20 cm cuff

Ref. 0GWO.130.*7.000.00



Gant avec manchette «STOPLAME»
Glove with «BLADE-STOP» cuff

Ref. 0GWO.130.*6.000.00



Gant épaule / Shoulder glove

- ▶ Tous nos gants sont vendus à l'unité
- ▶ All gloves are sold by 1 unit



WILCOFLEX

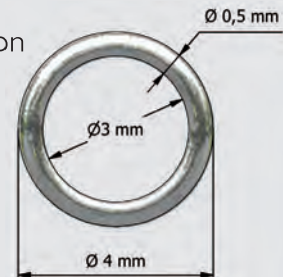
BREVETÉ / PATENTED



Caractéristiques / Specifications

NF EN 1082-1 *
ISO 13999-1 *
NF EN 14328 *

- Gant en cotte de mailles 100% inox
- Fermeture par ressort inox
- **Système de fixe-gant inox intégré**
- Offre une garantie de **résistance** aux produits de lavage et de désinfection
- Marquage visuel de la **taille** par une **pastille de couleur**.
- *Chainmail glove, 100% stainless steel chainmail*
- *Stainless steel spring system for closing*
- *Integrated stainless steel stiffeners*
- *Resistant to cleaning and disinfecting products*
- *Visual size identification with a colour tag*



* Normes et directives / Standards and directives : page 27

Ref. 0GWS.130.*0.000.DR/GA



Gant sans manchette
Glove without cuff

Ref. 0GWS.130.*2.075.DR/GA



Gant avec manchette 7,5 cm
Glove with 7,5 cm cuff

Ref. 0GWS.130.*2.150.DR/GA



Gant avec manchette 15 cm
Glove with 15 cm cuff

Ref. 0GWS.130.*2.200.DR/GA



Gant avec manchette 20 cm
Glove with 20 cm cuff

Ref. 0GWS.130.*7.000.DR/GA



Gant avec manchette « STOPLAME »
Glove with « BLADE-STOP » cuff

Ref. 0GWS.130.*6.000.DR/GA



Gant épaule / Shoulder glove

Longueur des doigts auto-ajustable / Adjustable fingertips length

- ▶ Tous nos gants sont vendus à l'unité
- ▶ All gloves are sold by 1 unit

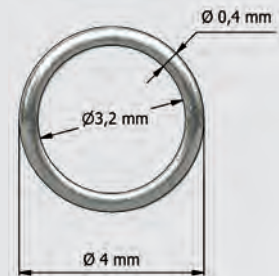




Caractéristiques / Specifications

NF EN 1082-1*
ISO 13999-1*

- Gant en cotte de mailles 100% inox - Ambidextre
- Fermeture par ressort inox
- Offre une garantie de **résistance** aux produits de lavage et de désinfection
- Marquage visuel de la **taille** par une **pastille de couleur**.
- *Chainmail glove, 100% stainless steel chainmail - Ambidextrous*
- *Stainless steel spring system for closing*
- *Resistant to cleaning and disinfecting products*
- *Visual size identification with a colour tag*



* Normes et directives / Standards and directives : page 27

Ref. OGWO.710.*0.000.00

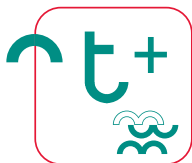


Gant sans manchette
Glove without cuff

Ref. OGWO.710.*2.150.00



Gant avec manchette 15 cm
Glove with 15 cm cuff



35 % plus léger qu'un gant standard
 Plus grande **résistance** à l'usure
Réduction des TMS (troubles musculo-squelettiques)
 Plus de **souplesse** et de **dextérité**
 Meilleure **sensation tactile**
 Meilleure **préhension**
 100% **délectable**

35 % lighter than a standard glove
 Better **resistance**, will last longer
Reduction of the MSDs (musculoskeletal disorders)
 More **flexibility** and more **dexterity**
 Better **tactile sensation**
 Better **prehension**
 100% **detectable**

**35 %
plus léger !
lighter!**

- ▶ Tous nos gants sont vendus à l'unité
- ▶ All gloves are sold by 1 unit





Fixe-gant Glove stiffener



Caractéristiques / Specifications

Un système exclusif qui permet au gant d'épouser la forme de la main et facilite la préhension de petits objets.

Deux couleurs : blanc et bleu

Trois tailles : S, M et L

An exclusive system to adjust the glove to the hand and improve the operator's dexterity.

Two colours : white and blue

Three sizes : S, M and L

Sans fixe-gant
Without stiffener



Avec fixe-gant
With stiffener



- ▶ Vendus par sachet de 100 pièces
- ▶ Sold by 100 units

	RÉFÉRENCE REFERENCE	TAILLE SIZE	COULEUR COLOUR
	0FGCM.S.100.01	S - Small	blanc / white
	0FGCM.M.100.01	M - Medium	blanc / white
	0FGCM.L.100.01	L - Large	blanc / white
	0FGCM.S.100.05	S - Small	bleu / blue
	0FGCM.M.100.05	M - Medium	bleu / blue
	0FGCM.L.100.05	L - Large	bleu / blue



Tabliers métalliques

Metallic aprons



MANULATEX vous propose cinq familles de tabliers ou chasubles en plaquettes métalliques ou cotte de mailles inox :

MANULATEX developed five ranges of aprons or tunics made of metallic plates or stainless steel chainmail :

FLEXINOX, MAILLINOX, MAILLOVER, LIGHTOVER, TUNIQUE et/and **PARINOX**

Les tabliers et chasubles MANULATEX en plaquettes inox ou cotte de mailles inox sont **réversibles** pour une protection parfaite. Tout risque d'accident dû au port du tablier à l'envers est écarté.

*MANULATEX aprons and tunics, made with stainless steel plates or chainmail are **reversible** offering total protection, thus avoiding any possible risk from wearing it back to front.*

Tous nos tabliers et chasubles métalliques sont des **EPI de catégorie II**, conformes aux normes **EN ISO 13998 *** ou **EN 412 ***.

La norme **EN ISO 13998** comporte deux niveaux de protection :

- **niveau 1** - les produits conformes à ce niveau de performance conviennent dans des situations de travail où le niveau de risque est faible comme, par exemple, lors de l'utilisation de couteaux à large lame : parage, petite découpe.
- **niveau 2** : les produits conformes à ce niveau de performance conviennent dans des situations de travail où le niveau de risque est plus élevé comme, par exemple, lors de l'utilisation de couteaux étroits : désossage.

*All our metallic aprons and tunics are **PPE** classified as **category II**, compliant with **EN ISO 13998 *** or **EN 412 *** standards.*

The EN ISO 13998 standard provides two performance levels :

- **level 1** - products complying with this performance level are adapted for a professional usage when the risk is low, for example when using wide blade knives for trimming.
- **level 2** - products complying with this performance level are adapted for a professional usage when the risk is higher, for example when using thin blade knives for boning.

** Normes et directives / Standards and directives : page 27*



Tabliers métalliques

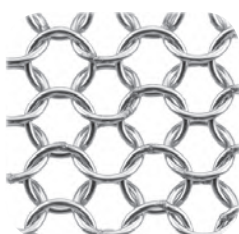
Metallic aprons



FLEXINOX

CHASUBLE ET TABLIER DE DÉSOSEUR - **EN ISO 13998 (niveau 2) ***
Plaquettes inox reliées par des anneaux inox

BONING TUNIC AND APRON - **EN ISO 13998 (Level 2) ***
Stainless steel plates linked by stainless steel rings



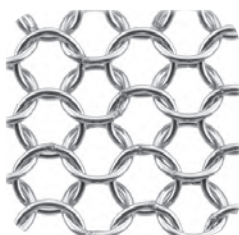
MAILLINOX - MAILLOVER

CHASUBLE ET TABLIER DE DÉSOSEUR - **EN 412 (NIVEAU 2) ***
CHASUBLE FENDUE DE DÉSOSEUR - **EN ISO 13998 (NIVEAU 2) ***

BONING TUNIC AND APRON - **EN 412 (LEVEL 2) ***
BONING SPLIT TUNIC - **EN ISO 13998 (Level 2) ***

Ø fil : 0,8 mm
Ø intérieur : 5,4 mm
Ø extérieur : 7 mm

wire Ø : 0,8 mm
inside Ø : 5,4 mm
outside Ø : 7 mm

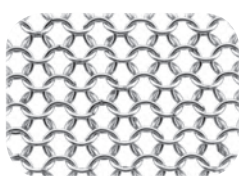


LIGHTOVER

CHASUBLE DE DÉSOSEUR - **EN ISO 13998 (niveau 2) ***
BONING TUNIC - **EN ISO 13998 (Level 2) ***

Ø fil : 0,7 mm
Ø intérieur : 5,6 mm
Ø extérieur : 7 mm

wire Ø : 0,7 mm
inside Ø : 5,6 mm
outside Ø : 7 mm



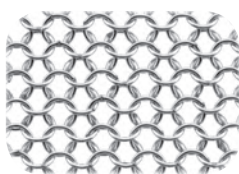
**NOUVEAU !
NEW !**

TUNIQUE / TUNIC

CHASUBLE DE DÉSOSEUR - **EN ISO 13998 (niveau 2) ***
BONING TUNIC - **EN ISO 13998 (Level 2) ***

Ø fil : 0,5 mm
Ø intérieur : 3 mm
Ø extérieur : 4 mm

wire Ø : 0,5 mm
inside Ø : 3 mm
outside Ø : 4 mm



PARINOX

CHASUBLE ET TABLIER DE PAREUR - **EN ISO 13998 (niveau 1) ***
TRIMMING TUNIC AND APRON - **EN ISO 13998 (Level 1) ***

Ø fil : 0,5 mm
Ø intérieur : 3 mm
Ø extérieur : 4 mm

wire Ø : 0,5 mm
inside Ø : 3 mm
outside Ø : 4 mm

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



FLEXINOX



Protection : **niveau 2**
Protection : **level 2**



Caractéristiques / Specifications

EN ISO 13998 *

- Tablier et chasuble de désosseur en plaquettes 100% inox détectables
- Réversible
- La forme et la taille des plaquettes offrent une **grande flexibilité**
- **Résistance** aux produits de lavage et de désinfection
- *Boning apron and tunic made of 100% stainless steel plates studied to make them detectable*
- *Reversible*
- *Dimensions and shape of the plates make the apron **very flexible***
- *Resistant to cleaning and disinfecting products*

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



Tablier FLEXINOX 55 cm x 80 cm
FLEXINOX apron 55 cm x 80 cm

Chasuble FLEXINOX 55 cm x 80 cm
FLEXINOX tunic 55 cm x 80 cm



FLEXINOX

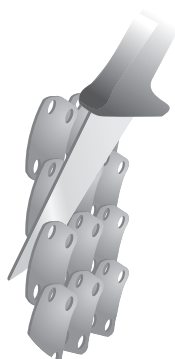


Protection : **niveau 2**
Protection : **level 2**



	REFERENCE	DIMENSIONS largeur x hauteur width x height	POIDS WEIGHT	TAILLE OPERATEUR OPERATOR'S SIZE	TOUR DE POITRINE CHEST MEASUREMENT
TABLIER APRON	OXFL170.11.040X067	40 cm x 67 cm	1 100 gr	< 158 cm	< 88 cm
	OXFL170.11.045X072	45 cm x 72 cm	1 300 gr	< 170 cm	< 100 cm
	OXFL170.12.055X070	55 cm x 70 cm	1 450 gr	< 166 cm	< 120 cm
	OXFL170.12.055X080	55 cm x 80 cm	1 650 gr	< 188 cm	< 120 cm
CHASUBLE TUNIC	OXFL170.37.055X070	55 cm x 70 cm	1 500 gr	< 166 cm	< 120 cm
	OXFL170.37.055X080	55 cm x 80 cm	1 700 gr	< 188 cm	< 120 cm
	OXFL170.37.055X090	55 cm x 90 cm	1 900 gr	< 200 cm	< 120 cm

Tablier ordinaire
Standard apron

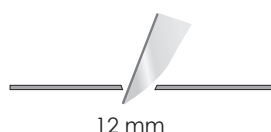


Tablier FLEXINOX
FLEXINOX apron



Les résultats des tests de perforation mettent en valeur une résistance exceptionnelle !
Perforation test results have proved its exceptional resistance !

Moyenne des perforations selon
la norme EN ISO 13998 (niveau 2)
Average perforations as per
EN ISO 13998 standard (level 2)



12 mm

Moyenne des perforations pour
un tablier FLEXINOX
Average perforations for a
FLEXINOX apron



0,3 mm





MAILLINOX



Protection : **niveau 2**
Protection : **level 2**



Caractéristiques / Specifications

EN 412 *
EN ISO 13998 *

- Tablier et chasuble de désosseur en **cotte de mailles 100% inox - Réversible**
 - La partie haute du tablier est équipée de quatre points de fixation qui permettent à l'opérateur d'ajuster le tablier selon sa morphologie
 - **Flexibilité et confort de mouvements assurés par la cotte de mailles**
 - **Résistance** aux produits de lavage et de désinfection
- *Boning apron and tunic made of 100% stainless steel chainmail - Reversible*
 - *The upper part of the apron is equipped with four fixing points, offering the operator two adjustments to fit his morphology*
 - *Provides all the **comfort** and **flexibility** of chainmail*
 - ***Resistant** to cleaning and disinfecting products*

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



Tablier MAILLINOX 56 cm x 75 cm
MAILLINOX apron 56 cm x 75 cm



Gant vendu séparément.
Glove sold separately.

Chasuble MAILLOVER 56 cm x 100 cm
MAILLOVER tunic 56 cm x 100 cm



▶ Tablier et chasuble vendus à l'unité
▶ Apron and tunic sold by 1 unit



Chasuble MAILLOVER fendu
56 cm x 120 cm
MAILLOVER split tunic
56 cm x 120 cm

	REFERENCE	DIMENSIONS largeur x hauteur width x height	POIDS WEIGHT	TAILLE OPERATEUR OPERATOR'S SIZE	TOUR DE POITRINE CHEST MEASUREMENT
TABLIER / APRON	OXMA160.11.056X060	56 cm x 60 cm	1 150 gr	< 165 cm	/
	OXMA160.12.056X075	56 cm x 75 cm	1 400 gr	> 165 cm	/
CHASUBLE / TUNIC	OXMA160.34.056X100	56 cm x 100 cm *	2 450 gr	> 165 cm	/
CHASUBLE FENDU SPLIT TUNIC	OXMA160.48.050X110	50 cm x 110 cm *	2 900 gr	< 178 cm	< 100 cm
	OXMA160.48.056X120	56 cm x 120 cm *	3 150 gr	< 194 cm	< 120 cm

* Hauteur mesurée du haut de l'épaule / Height from top of the shoulder





LIGHTOVER



Protection : **niveau 2**
Protection : **level 2**



Caractéristiques / Specifications

EN ISO 13998 *

- Chasuble de désosseur en cotte de mailles 100% inox - Réversible
- Flexibilité et confort de mouvements assurés par la cotte de mailles
- Résistance aux produits de lavage et de désinfection
- *Boning tunic made of 100% stainless steel chainmail - Reversible*
- *Provides all the **comfort** and **flexibility** of chainmail*
- *Resistant to cleaning and disinfecting products*

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



Gant vendu séparément.
Glove sold separately.

PLUS LEGER / LIGHTER



Chasuble LIGHTOVER 56 cm x 110 cm
Lightover tunic 56 cm x 110 cm

▶ Vendue à l'unité
▶ Sold by 1 unit

	REFERENCE	DIMENSIONS largeur x hauteur width x height	POIDS WEIGHT	TAILLE OPERATEUR OPERATOR'S SIZE	TOUR DE POITRINE CHEST MEASUREMENT
CHASUBLE TUNIC	OXLI150.34.056X110	56 cm x 110 cm *	1 950 gr	< 200 cm	< 120 cm

* Hauteur mesurée du haut de l'épaule / Height from top of the shoulder





TUNIQUE / TUNIC

Protection : **niveau 2**
Protection : **level 2**



Caractéristiques Specifications

EN ISO 13998 *

- Chasuble de désosseur en **cotte de mailles 100% inox**
 - **Réversible**
 - **Flexibilité et confort de mouvements assurés par la cotte de mailles**
 - **Résistance** aux produits de lavage et de désinfection
 - Résistance des anneaux à l'usure
 - Faible déformation
- *Boning tunic made of 100% stainless steel chainmail*
 - *Reversible*
 - *Provides all the **comfort** and **flexibility** of chainmail*
 - ***Resistant** to cleaning and disinfecting products*
 - *Resistance of the rings, will last longer*
 - *Low deformation*

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



TUNIQUE 56 cm x 115 cm
TUNIC 56 cm x 115 cm



INNOVATION !

Possibilité de fixer un gant épaulière MANULATEX.

A MANULATEX shoulder glove can be fastened to the tunic

▶ Vendue à l'unité
▶ Sold by 1 unit

	TAILLES / SIZES			
	TAILLE / SIZE : MS	TAILLE / SIZE : M	TAILLE / SIZE : ML	TAILLE / SIZE : L
	56 x 85 * (cm)	56 x 100 * (cm)	56 x 115 * (cm)	64 x 115 * (cm)
TOUR DE POITRINE CHEST MEASUREMENT	80 cm -120 cm	80 cm -120 cm	80 cm -120 cm	94 cm - 140 cm
TAILLE OPERATEUR OPERATOR'S SIZE	148 cm -165 cm	158 cm - 200 cm	165 cm - 220 cm	165 cm - 220 cm
REFERENCE	OXTU730.7.MS000XXX	OXTU730.7.M.000XXX	OXTU730.7.ML000XXX	OXTU730.7.L.000XXX
POIDS / WEIGHT	1 800 gr	2 080 gr	2 240 gr	2 500 gr

* (Largeur x hauteur) Hauteur mesurée du haut de l'épaule / (Width x Height) Height from top of the shoulder





TUNIQUE / TUNIC

avec manche(s) intégrée(s)
with integrated sleeve(s)



Protection : **niveau 2**
Protection : **level 2**



INNOVATION !



Manches ultra légères !
Ultralight sleeves !



TUNIQUE 56 cm x 85 cm
TUNIC 56 cm x 85 cm

Caractéristiques Specifications

EN ISO 13998 *

- Chasuble de désosseur en **cotte de mailles 100% inox - Réversible**
- 1 ou 2 manches intégrées - longueur des manches 65 ou 75 cm
- **Flexibilité et confort de mouvements assurés par la cotte de mailles**
- **Résistance** aux produits de lavage et de désinfection
- Résistance des anneaux à l'usure
- Faible déformation
- *Boning tunic made of 100% stainless steel chainmail - Reversible*
- *1 or 2 integrated sleeves - sleeves' length 65 or 75 cm*
- *Provides all the **comfort** and **flexibility** of chainmail*
- ***Resistant** to cleaning and disinfecting products*
- *Resistance of the rings, will last longer*
- *Low deformation*

* Normes et directives / Standards and directives : page 27

▶ Vendue à l'unité
▶ Sold by 1 unit

TAILLES / SIZES

TAILLE / SIZE : MS	TAILLE / SIZE : M	TAILLE / SIZE : ML	TAILLE / SIZE : L	
56 x 85 * (cm)	56 x 100 * (cm)	56 x 115 * (cm)	64 x 115 * (cm)	
TOUR DE POITRINE CHEST MEASUREMENT	80 cm -120 cm	80 cm -120 cm	80 cm -120 cm	94 cm - 140 cm
TAILLE OPERATEUR OPERATOR'S SIZE	148 cm -165 cm	158 cm - 200 cm	165 cm - 220 cm	165 cm - 220 cm

REFERENCE + POIDS / WEIGHT

MANCHE GAUCHE 65 CM LEFT SLEEVE - 65 CM	OXTU730.7.MS710XG5 2 090 gr	OXTU730.7.M.710XG5 2 370 gr	OXTU730.7.ML710XG5 2 530 gr	OXTU730.7.L.710XG5 2 790 gr
MANCHE DROITE - 65 CM RIGHT SLEEVE - 65 CM	OXTU730.7.MS710DX5 2 090 gr	OXTU730.7.M.710DX5 2 370 gr	OXTU730.7.ML710DX5 2 530 gr	OXTU730.7.L.710DX5 2 790 gr
DEUX MANCHES - 65 CM TWO SLEEVES - 65 CM	OXTU730.7.MS710DG5 2 290 gr	OXTU730.7.M.710DG5 2 570 gr	OXTU730.7.ML710DG5 2 730 gr	OXTU730.7.L.710DG5 2 990 gr
MANCHE GAUCHE - 75 CM LEFT SLEEVE - 75 CM	/	OXTU730.7.M.710XG7 2 460 gr	OXTU730.7.ML710XG7 2 620 gr	OXTU730.7.L.710XG7 2 880 gr
MANCHE DROITE - 75 CM RIGHT SLEEVE - 75 CM	/	OXTU730.7.M.710DX7 2 460 gr	OXTU730.7.ML710DX7 2 620 gr	OXTU730.7.L.710DX7 2 880 gr
DEUX MANCHES - 75 CM TWO SLEEVES - 75 CM	/	OXTU730.7.M.710DG7 2 740 gr	OXTU730.7.ML710DG7 2 900 gr	OXTU730.7.L.710DG7 3 160 gr

* (Largeur x hauteur) Hauteur mesurée du haut de l'épaule / (Width x Height) Height from top of the shoulder



PARINOX



Protection : **niveau 1**
Protection : **level 1**



Caractéristiques / Specifications

EN ISO 13998 *

- Tablier et chasuble de pareur en cotte de mailles 100% inox - Réversible
- Flexibilité et confort de mouvements assurés par la cotte de mailles
- Résistance aux produits de lavage et de désinfection

Pour plus d'informations, les fiches techniques sont disponibles sur demande.

- *Trimming apron and tunic made of 100% stainless steel chainmail - Reversible*
- *Provides all the **comfort** and **flexibility** of chainmail*
- *Resistant to cleaning and disinfecting products*

For further information, data sheets are available upon request.

* Normes et directives / Standards and directives : page 27



► Tablier et chasuble vendus à l'unité
► Apron and tunic sold by 1 unit

Tablier PARINOX 55 cm x 78 cm
PARINOX apron 55 cm x 78 cm

Chasuble PARINOX 55 cm x 85 cm
PARINOX tunic 55 cm x 85 cm

	REFERENCE	DIMENSIONS largeur x hauteur width x height	POIDS WEIGHT	TAILLE OPERATEUR OPERATOR'S SIZE	TAILLE DE POITRINE CHEST MEASUREMENT
TABLIER APRON	OXPA130.11.044X070	44 cm x 70 cm	800 gr	< 164 cm	< 96 cm
	OXPA130.11.044X077	44 cm x 77cm	850 gr	< 182 cm	< 96 cm
	OXPA130.12.055X078	55 cm x 78 cm	1 050 gr	< 182 cm	< 120 cm
	OXPA130.13.055X085	55 cm x 85 cm	1 100 gr	< 200 cm	< 120 cm
CHASUBLE TUNIC	OXPA130.38.055X085	55 cm x 85 cm *	1 500 gr	< 165 cm	-
	OXPA130.38.055X100	55 cm x 100 cm *	1 700 gr	< 165 cm	-

* Hauteur mesurée du haut de l'épaule / Height from top of the shoulder





Accessoires tabliers métalliques

Accessories for metallic aprons



HARNAIS / HARNESS

Les tabliers métalliques MANULATEX sont équipés du **harnais VITOFIX**:

- Le tablier ne descend plus, le coeur est protégé
- L'habillage est instantané, facile et sûr
- Le harnais est monobloc
- Le poids du tablier est réparti sur une large surface des épaules et du dos

MANULATEX metallic aprons are equipped with a VITOFIX harness :

- *The apron no longer slides down, the heart is protected*
- *Quick and easy to put on*
- *Single piece harness*
- *The weight of the apron is shared on shoulders and back*

▶ Vendu à l'unité
▶ Sold by 1 unit

Taille 1 / Size 1



Ref. 0VVITO.001

Taille 2 / Size 2



Ref. 0VVITO.002

Taille 3 / Size 3



Ref. 0VVITO.003



Sans VITOFIX
Without VITOFIX



Avec VITOFIX
With VITOFIX

Deux positions de réglage pour une protection maximum
Two fastening positions for maximum protection



Vue de dos / Back view





Accessoires tabliers métalliques Accessories for metallic aprons



BRETELLES CROISÉES / CROSSED STRAPS



Ref. 0ATP010.00.000



Ref. 0ATP010.20.000

HOUSSE ET SUR-TABLIER / COVER AND APRON

Nos housses, sous-tabliers et sur-tabliers de propreté s'adaptent sur nos tabliers métalliques.
You can add an hygienic cover or an apron under or above metallic aprons.

Housse
Cover



Ref. 0HG.020.01.055X075



Sur-tablier
Apron

Ref. 0HD.030.61.075X115



Normes et directives

Norms and regulations



La Communauté Économique Européenne a mis en place en 1989 la directive 89/686/CEE qui définit les exigences en matière de sécurité que les EPI (Équipement de Protection Individuelle) doivent satisfaire afin de préserver la santé et d'assurer la sécurité des utilisateurs. Les risques sont classés en 3 catégories principales : risques mineurs, risques graves et risques majeurs. Pour couvrir ces catégories, les équipements de protection individuelle (EPI) suivent le même classement :

- Catégorie 1 : EPI de protection simple, risques mineurs. Auto-certification CE
- Catégorie 2 : EPI destinés à protéger contre les dangers non mortels, risques graves. Certification par organisme notifié.
- Catégorie 3 : EPI de conception complexe, destinés à protéger contre les risques majeurs. Certification par un organisme notifié, assurance qualité, maintenance et formation obligatoires.

The European Economic Community approved the 89/686/EEC directive in 1989. This directive applies to PPE (Personal Protective Equipment). It lays down the conditions governing its placing on the market and free movement within the Community and the basic safety requirements which PPE must satisfy in order to ensure the health protection and safety of users.

Personal Protective Equipments covered by this directive are divided into 3 categories : 'Simple' design, 'Intermediate' design and 'Complex' design.

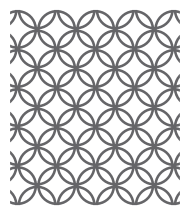
In order to cover these categories, the same ranking is used for Personal Protective Equipment (PPE) :

- Category I : simple protection PPE for minor risks. CE Auto-certification
- Category II : PPE aimed at protecting against non-lethal dangers, serious risks. Certification is made by an authorized organism.
- Category III : Complex protection - PPE for protection against lethal dangers or serious and irreversible injury. Certification is made by a notified body, with EC quality control system for the final product II and System for ensuring EC quality of production by means of monitoring, as well as training.

	REFERENCE	DESIGNATION
	NF EN 340	Vêtements de protection. Exigences générales / Protective clothing. General requirements
	EN 467	Vêtements de protection. Protection contre les produits chimiques liquides / Protective clothing. Protection against liquid chemicals
	NF EN 13034 + A1	Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides. Exigences relatives aux vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (Équipement de type 6 et type PB(6)) / Protective clothing against liquid chemicals. Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (type 6 and type PB (6) equipment)
	NF EN 14325	Vêtements de protection contre les produits chimiques. Méthode d'essai et classification de performance des matériaux, coutures, jonctions et assemblages des vêtements de protection chimique / Protective clothing against chemicals. Test methods and performance classification of materials, seams, joins and assemblages of chemical protective clothing § 4.4 : Résistance à l'abrasion / Abrasion resistance § 4.7 : Résistance au déchirement trapézoïdal / Trapezoidal tear resistance § 4.9 : Résistance à la traction / Tensile strength § 4.10 : Résistance à la perforation / Puncture resistance
	NF EN 14605 + A1	Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides - Exigences de performances relatives aux vêtements dont les éléments de liaison sont étanches aux liquides (Type 3) ou aux pulvérisations (Type 4), y compris les articles d'habillement protégeant seulement certaines parties du corps (Types PB (3) et PB (4)) / Protective clothing against liquid chemicals - Performance requirements for clothing with connecting elements that are liquid-tight (Type 3) or spray-tight (Type 4), including clothing protecting only certain parts of the body (Types PB (3) and PB (4))
	NF EN 1082-1	Vêtements de protection. Gants et protège-bras contre les coupures et les coups de couteaux à main / Protective clothing. Gloves and armguards protecting against cuts and stabs by hand knives
	ISO 13999-1	
	NF EN 1811 + A1	Méthode d'essai de référence pour la libération du nickel par des produits qui sont destinés à venir en contact direct et prolongé avec la peau / Reference test method for release of nickel from products intended to come into direct and prolonged contact with the skin
	NF EN 14328	Vêtements de protection. Gants et protège-bras protégeant contre les coupures par des couteaux électriques. Exigences et méthodes d'essai / Protective clothing. Gloves and armguards protecting against cuts by powered knives. Requirements and test methods
	EN 412	Tabliers de protection lors de l'utilisation de couteaux à main / Protective aprons for use with hand knives
	NF EN ISO 13998	Vêtements de protection. Tabliers, pantalons et vestes de protection contre les coupures et les coups de couteaux à main / Protective clothing. Aprons, trousers and vests protecting against cuts and stabs by hand knives

Les fiches techniques ainsi que les documents justifiant les normes et directives sont disponibles sur demande auprès du service commercial.
Technical sheets as well as documents about norms and regulations are available upon request addressed to the sales department.

Résistance à la pénétration Stab resistant	Résistance à la coupure Cut resistant	Réversible Reversible	Ambidextre Ambidextrous	Risques chimiques Chemical hazards	Alimentarité Food contact



Cotte de mailles Chainmail



MANULATEX, fabricant français de cotte de mailles met tout son savoir-faire au service de la protection individuelle et de la décoration.

Les anneaux qui constituent nos cottes de mailles sont fermés par une soudure qui évite la perte des anneaux contrairement à certaines conceptions à base d'anneaux non fermés. Cette soudure est un gage de résistance et de durabilité de nos produits.

La cotte de mailles sert à la fabrication de gants et tabliers de protection en cotte de mailles contre la coupure lors de l'utilisation d'outils coupants. Selon les modèles, le diamètre du fil inox et des anneaux sera différent.

Manulutex, French chainmail manufacturer uses the company's know-how at the service of individual protection and decoration.

The rings used to make the chainmail are closed by welding which avoids the risk of losing rings. The weld is an assurance of protection and resistance of our products.

Chainmail is used to manufacture gloves and aprons protecting against cuts while using cutting tools. Depending on models, the diameter of the stainless steel wire will vary.

LE LABO design

La cotte de mailles et les plaquettes inox sont appréciées des designers et architectes d'intérieur pour la réalisation de leurs projets de décoration. MANULATEX met son savoir-faire au service de la décoration et du design, sous la marque LE LABO design : www.lelabo-design.com

Chainmail and stainless steel plates are also appreciated by designers and interior designers in their decoration projects. Manulutex make them benefit from its know-how through the brand LE LABO design: www.lelabo-design.com

